

## PROTOCOLLO

### ORGANIZZAZIONE E ALLESTIMENTO TRENINO VOLLEY BIG CAMP

Tra:

Comune di Trento, con sede in Trento (TN), Via Belenzani, 19, P. IVA 00355870221, in persona della Dirigente del Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili e del Sindaco (di seguito, anche denominato per brevità Comune)

Trentino Volley S.r.l., con sede legale a Trento (TN) in Via G.B. Trener, P. IVA 01697240222, in persona del Presidente (di seguito, anche denominata per brevità TNV)

APT Trento, Monte Bondone S. cons a r.l., con sede legale a Trento (TN) in Via Torre verde, 7, P. IVA 01850080225, in persona del Direttore (di seguito, anche denominata per brevità APT Trento)

Trento Funivie s.p.a., con sede legale a Trento (TN) in Via Lunelli, 62, C.F e P.IVA 01763050224, in persona del Presidente (di seguito, anche denominata per brevità Trento Funivie)

#### **Premesso:**

- che il Piano di Politica Turistica del Comune di Trento 2022 – 2032, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 143 del 29.11.2022, prevede di sviluppare il rapporto tra Trento e la sua montagna, quale città collegata alla montagna in un rapporto simbiotico, dando attuazione ai passi di sviluppo declinati all'interno dell'Agenda strategica "Sistema Bondone 2035";
  - che il Documento unico di programmazione 2023-2025, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 168 del 29.12.2022, individua nell'Area strategica "Siamo verdi e verticali", l'obiettivo strategico "Potenziare il ruolo del Bondone come Alpe di Trento in termini di qualità della vita e sviluppo della città" e nell'Area "Siamo sportivi", l'obiettivo strategico "Rafforzare la città nella sua identità di Sport City", identificando l'obiettivo operativo: "Riconoscere il ruolo educativo e preventivo del disagio giovanile proprio dello sport e del movimento, anche attraverso azioni che favoriscano il dialogo e l'interazione tra generazioni diverse";
  - che Trentino Volley S.r.l. rappresenta una realtà trentina capace di affermarsi nel panorama pallavolistico italiano ed internazionale, riuscendo a coinvolgere una rete di sponsor anche appartenenti al territorio provinciale. Trentino Volley S.r.l. vuole essere promotrice della pallavolo agonistica e giovanile, trasmettendo ai propri fan passione ed emozioni e, al tempo stesso, confermarsi parte integrante del territorio trentino per svilupparne le potenzialità e veicolare le distintive peculiarità in tutto il mondo; Trentino Volley S.r.l. desidera inoltre diffondere tra i più giovani i valori dello sport ed in particolare della pallavolo, in quanto alimenta passioni, supera le barriere, scatena emozioni e unisce le persone. Con l'organizzazione del Big Camp, Trentino Volley S.r.l. è promotrice del benessere psicofisico tra le generazioni future e coinvolge in questo progetto realtà
-

economiche del Bondone e all'organizzazione partecipa tutta la società oltre che a venti allenatori provenienti da tutta Italia, così come la gran parte dei partecipanti;

- che il Comune, TNV, Trento Funivie e APT Trento convergono sull'opportunità di individuare obiettivi e forme di collaborazione, per consentire di strutturare iniziative per la promozione dello sport nelle nuove generazioni e finalizzate ad accrescere l'offerta turistica del Monte Bondone e della città di Trento;
- che i soggetti sopra menzionati, di seguito denominati "Partner", concordano sull'opportunità di sottoscrivere un protocollo in merito all'organizzazione e all'allestimento dell'iniziativa "Trentino Volley BIG Camp", al fine di promuovere un progetto che vuole abbracciare tutte le esperienze pallavolistiche che possono proporsi nel periodo estivo - Beach, Indoor e Green Volley – e che rappresentano tre modi diversi di coniugare il divertimento del gioco del volley con la natura e i paesaggi che ospitano il camp;
- che l'iniziativa oggetto del presente protocollo, rappresenta, nell'ambito delle proposte estive, una consolidata ed attesa opportunità di trascorrere le vacanze immersi nella natura per i ragazzi e le ragazze di età compresa fra i 10 e i 17 anni, in un contesto favorevole alla promozione dello sport e alla sensibilizzazione sugli stili di vita sani e, per le loro famiglie, un supporto nella conciliazione dei tempi vita-lavoro;
- che l'iniziativa contribuisce alla destagionalizzazione e diversificazione dell'offerta turistica del Monte Bondone, promuovendone la frequentazione anche in periodi meno intensamente interessati dalla frequentazione turistica, con un format peculiare ed integrato con il territorio;
- che l'organizzazione complessiva dell'iniziativa sarà effettuata da TNV e che il Comune e APT Trento collaborano nelle operazioni di montaggio/smontaggio dei campi, di eventuali ulteriori strutture e nel supporto all'organizzazione in termini formativi e comunicativi;
- che i Partner concordano rispetto all'opportunità di promuovere azioni di raccordo con i bisogni del territorio, assicurando la necessaria attenzione rispetto all'integrazione fra le diverse iniziative, sviluppando possibili sinergie, anche in termini di utilizzo delle strutture;
- che il Trentino Volley BIG Camp si svolgerà sul Monte Bondone e i ragazzi saranno ospitati presso le locali strutture alberghiere, in un ambiente confortevole e familiare;
- che l'iniziativa in oggetto, per le motivazioni sopra indicate, riveste carattere di rilevante interesse pubblico comunale;

Tutto ciò premesso e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente protocollo, i Partner concordano quanto segue:

### **Art. 1 - Finalità**

I Partner si propongono di organizzare l'iniziativa Trentino Volley BIG Camp in forma coordinata e sinergica, valorizzando la collaborazione fra soggetto pubblico e privato, con lo scopo di promuovere lo sviluppo del rapporto tra Trento e la sua montagna, riconoscere il ruolo educativo dello sport e del movimento, sensibilizzare e orientare i ragazzi e le ragazze partecipanti sull'importanza di sani stili di vita, proponendo contestualmente un servizio alle famiglie in grado di contribuire alla conciliazione dei tempi vita-lavoro.

### **Art. 2 - Oggetto**

---

Con il presente protocollo, i Partner intendono regolare i reciproci impegni operativi ai fini della realizzazione e del miglior successo dell'iniziativa "Trentino Volley BIG Camp" di cui in premessa.

L'iniziativa in oggetto prevede in particolare:

- l'allestimento dei campi da volley nella p.f. 3498/141 C.C. Sopramonte, via della Selva di Vason sul Monte Bondone concessa dall'ASUC di Sopramonte (atto rep. 199 d.d. 29.11.2021) ed in parte su una porzione della p.ed. 423 C.C. Sopramonte, nella disponibilità del Comune giusto atto rep. n. 607 d.d. 27 maggio 2014, come risultante dall'immagine cartografica allegata;
- l'eventuale allestimento di una zona coperta con tensostruttura in località da definire di concerto con gli attori del territorio;
- altre attività ed iniziative all'aria aperta che non prevedono l'utilizzo di infrastrutture.

I periodi di montaggio e smontaggio dei campi da volley e della eventuale tensostruttura, saranno concordati, tenendo conto delle esigenze turistiche, con gli attori del territorio.

### **Art. 3 - Durata e recesso**

Il presente protocollo decorre dalla data di sottoscrizione fino al 31 dicembre 2025.

È fatta salva la facoltà di recesso anticipato per le parti, da comunicarsi mediante lettera raccomandata o PEC con un preavviso di almeno 3 (tre) mesi prima della data in cui il recesso avrà esecuzione.

### **Art. 4 - Impegni dei Partner**

I Partner si impegnano a fornire il proprio contributo per il successo dell'iniziativa e concordano reciprocamente i seguenti rispettivi impegni specifici:

**a) Comune di Trento e Trento Funivie, ciascuno per quanto di competenza si impegnano a:**

- mettere a disposizione a titolo gratuito per le finalità di cui al presente protocollo, l'utilizzo delle aree meglio identificate all'art. 2;

**b) Comune di Trento si impegna a:**

- effettuare, attraverso il Servizio Gestione Strade e Parchi, le operazioni di montaggio e smontaggio dei campi di volley (sistemazione, pulizia, pavimentazione e ripristino delle aree e delle strutture di contorno) assumendosi gli oneri connessi, comprendenti la mano d'opera interna ed esterna all'Amministrazione, nonché la fornitura parziale delle strutture, limitatamente alle strutture già in disponibilità della medesima amministrazione all'atto della sottoscrizione del presente accordo, che ammontano indicativamente ad Euro 28.500,00.=;
- promuovere e comunicare l'iniziativa attraverso Civico 13 - Sportello Giovani del Trentino, nonché sul sito del Comune nell'area tematica di riferimento.

**c) TNV si impegna a:**

- assumere l'organizzazione complessiva dell'iniziativa Trentino Volley BIG Camp,
-

- curandone tutti gli aspetti tecnico-organizzativo-sportivi, ivi inclusa l'acquisizione di tutte le autorizzazioni e i permessi necessari ed assumendone la relativa responsabilità;
- concordare con il Comune e APT Trento, in tempo utile per la realizzabilità tecnica, gli aspetti logistici e organizzativi dell'iniziativa;
  - farsi carico della tutela della sicurezza e della copertura dei rischi per i danni a chiunque arrecati nello svolgimento dell'iniziativa e nell'uso dei relativi spazi e attrezzature, manlevando il Comune, Trento Funivie e APT di Trento da ogni responsabilità;
  - sostenere gli oneri relativi all'iniziativa Trentino Volley BIG Camp ed all'incasso delle quote di partecipazione;
  - individuare ed incaricare il fornitore dell'eventuale tensostruttura ed assumere gli oneri relativi al noleggio, all'allestimento e allo smontaggio della stessa;
  - assumere gli oneri relativi all'eventuale integrazione, sostituzione o variazione delle strutture necessarie al corretto montaggio dei campi da Volley;
  - promuovere e comunicare l'iniziativa attraverso i propri canali, menzionando il Comune, Trento Funivie e APT Trento come Partner, valorizzando il territorio ed in particolare il Monte Bondone.

**d) APT Trento si impegna a:**

- facilitare la relazione con le strutture alberghiere presenti sul Monte Bondone;
- formare la ricettività con l'obiettivo di avere personale pronto per l'accoglienza dei ragazzi e delle ragazze;
- disegnare esperienze collaterali per la comunicazione del territorio;
- creare rete con i soggetti del territorio per promuoverne lo sviluppo turistico.

I Partner si impegnano inoltre a mettere a disposizione gli spazi allestiti per eventuali ulteriori attività, compatibili rispetto allo svolgimento dell'iniziativa oggetto del presente protocollo e a consentire l'utilizzo degli stessi anche ad accesso libero purché limitato al solo svolgimento di attività ludico-sportive che dovranno essere effettuate con la massima cura ed attenzione (es.: utilizzo libero dei campi di volley ad agosto e utilizzo della tensostruttura nei fine settimana).

### **Art. 5 - Responsabilità**

Il Comune di Trento garantisce la tutela della sicurezza e la copertura dei rischi del personale messo a disposizione per effettuare le operazioni di montaggio e smontaggio dei campi di volley.

La tutela della sicurezza e della copertura dei rischi per i danni a chiunque arrecati nello svolgimento dell'iniziativa, sono a carico di TNV, manlevando il Comune, Trento Funivie e APT di Trento da ogni responsabilità.

### **Art. 6 - Sicurezza**

I Partner garantiscono l'applicazione delle misure eventualmente vigenti per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19; qualora fosse necessario l'annullamento totale o parziale della prestazione/servizio richiesto, saranno conseguentemente rivisti gli impegni reciproci

---

in base alle prestazioni/servizi effettivamente svolti.

#### **Art. 7 - Riservatezza**

I Partner si impegnano e si obbligano, con il presente protocollo, a mantenere strettamente riservato e a non divulgare a terzi, in alcun modo e forma, qualsiasi informazione, atto o dato di natura tecnica, economica, amministrativa e commerciale; si obbligano, inoltre, a non utilizzare le informazioni confidenziali per scopi diversi da quelli che formano oggetto del presente protocollo.

#### **Art. 8 - Privacy**

I Partner si prestano vicendevolmente il consenso al trattamento dei rispettivi dati personali, che si impegnano a trattare in conformità a quanto stabilito dal Regolamento UE 679/2016 e per le finalità del presente protocollo.

#### **Art. 9 - Legge applicabile e Foro competente**

I Partner dichiarano che per il presente Protocollo troverà integralmente ed esclusivamente applicazione la Legge italiana.

Per tutte le controversie sulla interpretazione ed esecuzione del presente protocollo, sarà competente in via esclusiva il Foro di Trento.

Per tutto quanto non disciplinato nel presente protocollo si rinvia alle norme di legge in vigore.

#### **Art. 10 – Disposizioni finali**

Il presente accordo è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi del DPR131/86. Le eventuali imposte di registro e di bollo sono a carico di TNV.

Luogo e data  
Trento,

Comune di Trento  
Servizio Cultura, Turismo e Politiche Giovanili  
La Dirigente

\_\_\_\_\_

Il Sindaco

\_\_\_\_\_

---

Trentino Volley S.r.l.  
Il Presidente

---

APT Trento, Monte Bondone S. cons. a r.l.  
Il Direttore

---

Trento Funivie s.p.a.  
Il Presidente

---



26.00

15.00

15.00

15.00

15.00

60.00

30.00

15.00

22.00

15.00